

# ИНТЕГРИРОВАННЫЙ УСИЛИТЕЛЬ EXPOSURE 3010

(РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ)



ME 67

Вы приобрели интегрированный усилитель производства компании "Экспозэ электроникс", Великобритания ("Exposure Electronics", Great Britain). Модель 3010 предназначена для усиления аудиосигналов в домашних аудиосистемах. Это изделие широко известно в кругах истинных ценителей высококлассного звука. Его качество и безопасность подтверждены множеством тестов, проведенных как зарубежными, так и российскими испытательными лабораториями.

Изготовитель в течение 3 лет (срок службы) после выпуска данного изделия обеспечивает наличие комплектующих в целях возможности проведения ремонта и технического обслуживания, по истечении которого эксплуатация и техническое обслуживание продолжается в соответствии с действующими нормативными документами. Изделие остается безопасным для жизни, здоровья человека и окружающей среды в течение всего срока эксплуатации. Гарантийный срок - 1 год.

## Информация о Российской сертификации

№ сертификата соответствия	Орган по сертификации	Нормативные документы	Наименование сертифицированной продукции	Срок действия сертификата
РОСС GB.ME67.B03056	ОС "Циклон- тест"	ГОСТ Р МЭК 60065-2002 ГОСТ 22505-97 ГОСТ Р 51515-99	Устройства усилительные/ преобразовательные	3 года

## Основные технические характеристики

См. в конце инструкции

**ВНИМАНИЕ:** Если Вы приобрели аудиоаппаратуру надлежащего качества, то, по Российским законам, она не подлежит возврату или обмену на аналогичный товар других размера, формы и т.д.

Экспозэ Электроникс  
59 Норт стрит Портслейд, Восточный Сассекс  
BN 41 1DH, Англия (Великобритания)

Exposure Electronics  
The Works 59 North Street Portslade, East Sussex  
BN 41 1DH, England (G.B.)

# Интегрированный усилитель Exposure 3010

## Руководство пользователя

Благодарим за приобретение интегрированного усилителя Exposure 3010. Надеемся, он доставит Вам много удовольствия.

### Комплектация

1. Интегрированный усилитель Exposure 3010.
2. Пульт дистанционного управления HS-100.
3. Шнур питания.
4. 2 элемента питания типоразмера ААА.

- Убедитесь, что аппарат выключен и его регулятор громкости установлен на минимум.
- Имейте в виду, что интегрированный усилитель Exposure 3010 достигнет своих оптимальных характеристик максимум через 48 часов работы. По истечении этого срока прогрев усилителя будет занимать около 20-ти минут.
- Интегрированный усилитель Exposure 3010 снабжен датчиком температуры, который автоматически выключает блок усилителя мощности в случае перегрева. Чтобы сбросить защиту, выключите усилитель и дайте ему остыть в течение 10-15 минут.

### 1. Подсоединение к электросети

- а) Прежде, чем подсоединять или отсоединять любой кабель, установите минимальную громкость.
- б) Подсоедините сетевой шнур к трехконтактному разъему на задней панели усилителя.
- с) Вставьте вилку шнура питания в розетку электросети. НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ усилитель, пока не завершите подсоединение всех входов и выходов.

### 2. Подсоединение электронных компонентов

#### Входы

- а) Подсоедините аудио выход источника сигнала (CD проигрывателя/Тюнера/Кассетной деки/CD рекордера/Проигрывателя грампластинок/Видеопроигрывателя) к соответствующему входу усилителя при помощи кабелей со штекерами RCA.
- б) Убедитесь, что левый канал подсоединен к левому, а правый – к правому (гнезда правого канала помечены красным цветом).
- с) Вход для подсоединения записывающего устройства помечен TAPE PLAY.

\* Для подсоединения проигрывателя грампластинок необходимо установить опциональный MM или MC фонокорректор.

#### Выходы

TAPE REC – на этот выход поступает сигнал линейного уровня для записи.

PRE OUT – на этот выход поступает сигнал с предусилителя. Он предназначен для подсоединения усилителя мощности Exposure 3010 в случае модернизации системы.

### 3. Подсоединение акустических систем (АС)

- а) Подсоедините левую АС к клеммам LEFT SPK 1, а правую АС к клеммам RIGHT SPK 1.
- б) Соединяйте положительную (+) клемму усилителя с положительной (+) клеммой АС.
- с) Соединяйте отрицательную (-) клемму усилителя с отрицательной (-) клеммой АС.

### **Двухкабельное подсоединение АС (bi-wiring)**

Двухкабельное подсоединение АС может улучшить звучание системы. Об осуществлении двухкабельного подсоединения см. в разделе "Дополнительные опции подсоединения".

### **Подсоединение АС с использованием двух усилителей (bi-amping)**

Подсоединение АС с использованием интегрированного усилителя Exposure 3010 и усилителя мощности Exposure 3010 может улучшить звучание системы. Об осуществлении такого подсоединения см. в разделе "Дополнительные опции подсоединения".

## **4. Эксплуатация**

- a) Выведите регулятор громкости усилителя на минимум.
- b) Нажмите кнопку POWER. Загорится светодиодный индикатор питания. Выход усилителя будет активирован после 6-секундной задержки.
- c) Не включая воспроизведение источника, поверните регулятор громкости VOLUME по часовой стрелке примерно на 30%. Вы услышите слабое шипение.
- d) Поворачивая рукоятку селектора входов, выберите вход, к которому подсоединен играющий компонент-источник (CD проигрыватель/Тюнер/Кассетная дека/CD рекордер/Проигрыватель грампластинок/Видеопроектор).
- e) Теперь будет слышен звук играющего источника.

## **5. Пульт дистанционного управления**

### **Черные кнопки (AUX1/PH, TUNER, CD, AUX2, AUX3, TAPE)**

С помощью этих кнопок выбирается источник сигнала. Рукоятка селектора входов при этом поворачивается и загорается индикатор, соответствующий выбранному источнику.

### **Красная кнопка**

Нажатие этой кнопки устанавливает минимальную громкость звука. Последующее нажатие этой кнопки восстанавливает исходную громкость.

### **Зеленые кнопки**

С помощью этих кнопок регулируется громкость. В процессе регулировки громкости мигает индикатор на рукоятке регулятора VOLUME.

## **Замечания по установке**

- Вход AUX1 может принимать сигнал от MC или MM звукоснимателя после установки опциональной платы фазокорректора. Об установке этой платы см. в разделе "Дополнительные опции подсоединения".
- Клемма заземления GROUND предназначена только для подсоединения провода заземления от тонара или экрана RCA кабелей.

## **Дополнительные опции подсоединения**

Хотя усилитель Exposure 3010 может работать практически на любые АС, наилучшие результаты достигаются при использовании АС с номинальным импедансом 8 Ом. Exposure 3010 также совместим с большинством акустических кабелей, однако, вид кабеля может влиять на звучание всей системы.

Посоветуйтесь с дилером Exposure по поводу выбора кабеля и способа подсоединения Вашего усилителя.

**Примечание:** Интегрированный усилитель Exposure 3010 снабжен внутренней защитой от короткого замыкания. Однако, никакая защита не дает 100-процентной гарантии, и при замыкании положительной и отрицательной выходных клемм усилитель может выйти из строя.

## **Двухкабельное подсоединение АС (bi-wiring)**

Интегрированный усилитель Exposure 3010 имеет дополнительные выходные клеммы для двухкабельного подсоединения АС. Для двухкабельного подсоединения потребуется еще одна пара акустических кабелей.

1. Убедитесь, что на обеих АС удалены перемычки между высокочастотными и низкочастотными клеммами.
2. Подсоедините обе АС по схеме, приведенной на рисунке в оригинале.

## **Подсоединение АС с использованием двух усилителей (bi-amping)**

Подсоединение АС с использованием интегрированного усилителя Exposure 3010 и усилителя мощности Exposure 3010 может улучшить звучание системы. Интегрированный усилитель питает высокочастотную секцию АС, а усилитель мощности – низкочастотную, через встроенный разделительный фильтр АС (кроссовер), при удаленных перемычках между ВЧ и НЧ клеммами.

1. Ознакомьтесь со схемой подсоединения АС в инструкции по эксплуатации АС.
2. Подсоедините обе АС по схеме, приведенной на рисунке в оригинале.

## **Установка опциональной платы ММ или МС фонокорректора**

(см. рисунки в оригинале)

Лучше, если установку фонокорректора выполнит Ваш дилер. Если Вы решите сделать это самостоятельно, выполните следующие действия:

1. Выключите питание усилителя.
2. Отсоедините шнур питания усилителя от электросети и от корпуса усилителя.
3. Удалите 4 винта, удерживающих крышку корпуса.
4. Сдвиньте крышку назад примерно на 2 см, чтобы ее можно было свободно поднять. Под крышкой находится главная печатная плата.
5. Удалите маленькую платку с перемычками, расположенную с правой стороны главной платы, ближе к задней панели.
6. Найдите на плате фонокорректора разъем и осторожно вставьте его в освободившуюся ответную часть. Убедитесь, что все контакты разъема плотно вставлены в соответствующие гнезда.
7. Прикрепите плату фонокорректора тремя винтами М3, поставляемыми в комплекте с платой.
8. Установите крышку корпуса на место и закрепите винтами.

## **Меры безопасности**

Неправильное обращение с интегрированным усилителем Exposure 3010 может привести к поражению электрическим током.

- Убедитесь, что параметры сетевого напряжения соответствуют значениям, указанным на задней панели аппарата.
- Убедитесь, что шнур питания, входящий в комплект аппарата, и его вилка, исправны (в противном случае немедленно свяжитесь со своим дилером).
- Аппарат снабжен плавким сетевым предохранителем. Доступ к нему осуществляется через разъем ИЕС на задней панели.
- Тип плавкого сетевого предохранителя на случай замены: 220/240 В – Т3.15А.
- Обеспечьте защиту аппарата от любого контакта с жидкостью. Оберегайте его от попадания капель и брызг, не ставьте на него сосуды с водой, например, вазы.
- При длительных перерывах в использовании аппарата отсоединяйте его от сетевой розетки.
- Не вскрывайте корпус аппарата. Внутри корпуса НЕТ обслуживаемых частей (единственное, что может сделать пользователь – установить или сменить фонокорректор).
- Перед включением и выключением усилителя уменьшите громкость до минимума.
- Перед выполнением соединений убедитесь в том, что аппарат выключен.

## Правила эксплуатации усилителя

Для обеспечения длительной и безупречной работы интегрированного усилителя Exposure 3010 необходимо придерживаться следующих правил:

- Не закорачивайте выходные клеммы усилителя.
- Не снимайте крышку аппарата и не пытайтесь разобрать его корпус (кроме установки или замены фонокорректора).
- Обеспечьте защиту аппарата от любого контакта с жидкостью. Оберегайте его от попадания капель и брызг, не ставьте на него сосуды с водой, например, вазы.
- Не эксплуатируйте аппарат в помещениях с повышенной влажностью.
- Не пытайтесь заменить предохранитель перемычкой или предохранителем другого типа.
- Не устанавливайте аппарат в местах с ограниченной циркуляцией воздуха.
- Не используйте для очистки корпуса аппарата абразивы или жидкости на основе растворителей.

Несоблюдение этих мер предосторожности может аннулировать гарантию.

## Технические характеристики

Выходная мощность	100 Вт/канал на 1 кГц на 8 Ом
Импеданс входа	17 кОм минимум (линейный вход)
Чувствительность входа	250 мВ
Выход предусилителя	1 В для номинального входного сигнала (усиление на полной громкости +18 дБ)
Диапазон частот	20 Гц-20 кГц +/-0,5 дБ
Общие гармонические искажения	<0,03% при номинальном выходе, на 1 кГц
Отношение сигнал / шум	>100 дБ при номинальном выходе
Разделение каналов	> 60 дБ, 20 Гц-20 кГц
Электропитание	220/240 В, 50 Гц (заводская установка)
Потребляемая мощность	<350 ВА, при нагрузке 8 Ом и обоих работающих каналах
Габариты (ВхШхГ)	115 x 440 x 300 мм
Масса нетто	11 кг
Масса в упаковке	13 кг